ОБЩЕСТВЕННЫЙ ФОНД РУССКОЕ ИСПОЛНИТЕЛЬСКОЕ ИСКУССТВО

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЫКАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ИМЕНИ М.М.ИПОЛИТОВА-ИВАНОВА

ESTATEREGINA 2017
XX Festival Musicale di Montecatini Terme

Comune di Montecatini Terme

V FESTIVAL INTERNAZIONALE DELLA CULTURA RUSSA E ITALIANA

2017 ITALIA RUSSIA

Ci ciornie Очи черные

MONTECATINI TERME
16-21 SETTEMBRE
2017

V FESTIVAL INTERNAZIONALE DELLA CULTURA RUSSA E ITALIANA «OCI CIORNIE»

Montecatini Terme,
16 - 21 settembre
2017

Dedicato
al 150° anniversario
del Conservatorio di Mosca

ОБЩЕСТВЕННЫЙ ФОНД РУССКОЕ ИСПОЛНИТЕЛЬСКОЕ ИСКУССТВО

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЫКАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ИМЕНИ М.М.ИППОЛИТОВА-ИВАНОВА

ESTATEREGINA 2017
XX Festival Musicale di Montecatini Terme

Comune di Montecatini Terme

Terme di Montecatini

RUSSIA E ITALIA
FORO DI DIALOGO

ACS
Acquisition Services

НОБЕЛЬ ОЙЛ
ГРУППА КОМПАНИЙ

PRIMA STRADA
Путь к здоровью!

BK1 Events Catering Services
www.bk1.it

Международный Благотворительный Фонд Владимира Спиваковa

StyleMark
Polarized Sunglasses

Cari amici

Siamo lieti di darvi il benvenuto al V Festival Internazionale Benefico della Cultura Russa e Italiana «Oci Ciornie» .

La Russia e l'Italia sono legati da una collaborazione secolare.

Questo Festival rappresenta la possibilità di far conoscere ad un più ampio pubblico internazionale l'eredità storica e culturale dei nostri Paesi.

Sono certo che il Festival «Oci Ciornie», il quale prevede la partecipazione sia di rinomati rappresentanti della cultura e sia giovani talenti, aiuterà lo sviluppo della Cultura e il rafforzamento dei rapporti amichevoli Russo-Italiani, e i suoi appuntamenti continueranno a consolidare la creazione di eventi di rilievo per entrambe le nazioni.

Auguro ai partecipanti ed agli organizzatori del Festival un lavoro di successo, nuove scoperte e vittorie artistiche.

Vladimir Medinsky,
Ministro della Cultura
della Federazione Russa

Saluto gli ospiti ed i partecipanti al V Festival Benefico Internazionale della Cultura Russa e Italiana «Oci Ciornie», che fa conoscere al grande pubblico della citta' di Montecatini Terme e ai suoi ospiti, le nuove tendenze dell' Arte della Esecuzione Russa.

E' particolarmente gratificante che gli organizzatori del Festival abbiamo posto l'accento sui giovani talenti di oggi: l'Orchestra Giovanile da Camera di Mosca e i suoi emergenti eseguiranno le composizioni di vari generi, dal classico al folk al jazz.

Ringrazio il Sindaco di Montecatini Terme, la Fondazione «L'arte della Esecuzione Russa» per questa interessante iniziativa e auguro a loro una realizzazione di successo e agli ospiti del Festival di ricevere grandi emozioni.

Sergey Razov,
Ambasciatore della Federazione Russa
in Italia

Cari amici

Noi siamo felici di dare il benvenuto al V Festival Internazionale della Cultura Russa e Italiana «Oci Ciornie».

Questa iniziativa ha suscitato un grandissimo interesse nella nostra città ed in tutta l'Italia.

La città di Montecatini Terme è stata scelta come sede per la realizzazione di questo Festival non a caso.

Montecatini Terme è ricca di tradizioni culturali, è famosa in tutto il mondo per per le sue acque termali curative ed è al tempo stesso un centro turistico internazionale .

La città ha da sempre legami culturali con la Russia che e' sempre stata luogo di riposo per famosi personaggi della cultura russa e della politica.

Noi vediamo grandi reciproche opportunità in questo progetto culturale e con entusiasmo lo sosteniamo.

Giuseppe Bellandi,
Sindaco
di Montecatini Terme (Italy)

Sono lieto di dare il benvenuto al V Festival «Oci Ciornie», a nome mio e del Festival «Estate Regina» che ho l'onore di rappresentare .

Il nostro festival è giunto quest'anno alla XX edizione, ragion per cui anche «Oci Ciornie» acquista un maggiore significato e un valore unico!

La collaborazione tra l'Italia e la Russia nel campo della musica e dell'Arte è un connubio unico, pieno di gioia e di amore per lo spettacolo e l'anima culturale.

Esprimo un grande grazie al Maestro Valery Vorona, al Sindaco di Montecatini Terme e agli organizzatori del Festival con i quali noi abbiamo creato e realizzato questa meravigliosa iniziativa.

Giovanni Fiori,
Presidente del Festival Musicale
«ESTATE REGINA»

VALERI VORONA – Direttore artistico del Festival «Oci Ciornie» è emerito rappresentante dell'arte della Federazione Russa, Direttore Artistico e Direttore principale della Orchestra Giovanile da Camera di Mosca, Solista della Filarmonia di Mosca, Professore Rettore del GMPI Ippolitov Ivanov, Presidente della Fondazione «Russian Art Performing» .

E' organizzatore di eventi culturali di rilevanza sociale e di valore internazionale, di numerosi concerti, Concorsi e Festival, diventati in seguito eventi degni di nota nella vita culturale russa.

Nel 2007 è stato nominato «Persona dell'anno» dal giornale «Rivista Musicale», nel 2009 gli è stato conferito il Premio Internazionale dell' Accademia Musicale di Amburgo «per gli evidenti risultati nello sviluppo della cultura dell'Europa dell'est». Nel 2013, insieme a M. Vengerov, ha istituito il Premio «Ippolitov Ivanov» nell'ambito della pedagogia musicale.

Cari amici e ospiti del festival,

sono felice di darvi il benvenuto, in questo meraviglioso angolo della soleggiata Italia, alla Festa della Culura Russa e Italiana!

Il Festival «Oci Ciornie» attira sempre più attenzione da parte della società europea: nel 2015 e nel 2016 si è reso celebre per avvenimenti storici quali l'installazione delle statue di Giuseppe Verdi e di Giacomo Puccini e la posa del medaglione dedicato a S. Belza nel Viale dei personaggi Famosi a Montecatini Terme

Siamo infinitamente grati allo Scultore russo Aidyn Zeinalov per aver donato le sue opere alla città.

Siamo immensamente grati per l'apporto dato alla organizzazione del Festival dai nostri partner ed estimatori russi e italiani, agli eminenti rappresentanti del governo ed agli sponsor, e a tutti quelli che continuano a sostenerci fin dalla prima edizione.

Auguriamo ai partecipanti grandiose esibizioni ed al pubblico la felicità di condividere questa grande arte.

Valeri Vorona,
Direttore Artistico
del Festival «Oci Ciornie»

STORIA DEL FESTIVAL

Il Festival è nato nel 2013 da un'idea del promoter italiano Carlo Visintini, il quale fu ospite ad un concerto dell'Orchestra Giovanile da Camera di Mosca, che si teneva nella grande sala del Conservatorio di Mosca, e propose loro di esibirsi in Italia.

Il successo fu tale che si decise di organizzare i concerti della MMKO stabilmente in Italia invitando famosi artisti e giovani promesse della musica.

Nacque così l'idea di un F**estival della Cultura Russa e Italiana**, sostenuto attivamente dal Comune di Montecatini e dalla Direzione del Festival Estate Regina.

Il nome del nuovo festival «Oci Ciornie» non fu scelto per caso: anzitutto l'ononima canzone, famosa in tutto il mondo, è diventata un simbolo musicale della Russia; in secondo luogo proprio a Montecatini Terme **Nikita Mikalkov** ha girato il famoso film «Oci Ciornie», con Marcello Mastroianni nel ruolo principale.

L'emerito regista è diventato ospite onorario del Festival.

Negli ultimi anni sono stati ospiti e partecipanti al festival importantissimi personaggi del mondo della cultura e dell'arte, fra i quali ricordiamo: **il Principe Von Proisen**, i rappresentanti **del Principe di Monaco Alberto II**, **l'Ambasciatore Russo Sergey Razov** e altri rappresentanti dell'Ambasciata russa in Italia e in **Vaticano**, i sindaci di varie città italiane, **il Conte Petr Sheremetev**, il principale erede dei Lermonotv **Mixail Lermontov**, il famoso cantante italiano **Andrea Bocelli**, il giornalista televisivo **Sviatoslav Belza**, i musicisti **Victor Tretiakov**, **Boris Frumkin**, e molti altri.

Il tema del Festival ogni anno diventa un avvenimento singificativo della storia culturale russa e italiana.

Dal 2013 al 2016 i programmi del festival sono stati dedicati ai **200 anni di Giuseppe Verdi, ai 200 anni di M. Lermontov, ai 175 anni di P. I. Ciaikovski, al 125° anniversario di S.S. Prokoviev**.

L'edizione del 2017 è dedicata ai 150 anni del Conservatorio di Mosca.

Le edizioni del 2015 e del 2016 sono da ricordare per avvenimenti sigificativi che entreranno per sempre a fare parte della storia della collaborazione culturale fra la Russia e l'Italia: nel centro di Montecatini Terme, infatti, sono stati installati i monumenti dei grandi compositori **Giuseppe Verdi** e **Giacomo Puccini**, realizzati e donati alla città dal talentuoso scultore russo **Aidyn Zeinalov** e diventati ormai punto di ritrovo sia per turisti che per i cittadini.

Un'altra peculiarità del Festival, diventata ormai una stabile tradizione è la partecipazione al Festival non solo di esecutori di fama internazionale, ma anche di giovani virtuosi russi e italiani. Per questo motivo uno dei concerti del Festival infatti si chiama tradizionalmente **«Il Futuro della Grande Musica»**.

Il V Festival «Oci Ciornie» include non solo concerti, ma anche escursioni, mostre, momenti di svago e culturali pensate per rendere il soggiorno ancora più confortevole.

L'interesse verso il Festival cresce di anno in anno e questo permette di allargare gli suoi orizzonti e aprire nuove strade: città come Firenze, Milano, Cremona, Verona,Venezia, Bari, hanno espresso interesse a prendere parte al programma culturale. Insomma… «Oci Ciornie» ha un grande futuro davanti a sé.

Dedicato ai 150 anni del CONSERVATORIO DI MOSCA

PROGRAMMA DEL FESTIVAL

16 settembre

CENA DI GALA. Presentazione del Festival
Grand Hotel & La Pace ore 19.30

17 settembre

GRAN GALA CIAIKOVSKIJ. Concerto inaugurale
Dedicato ai 150 anni del Conservatorio Statale di Mosca «P.I. Ciaikovskij»
Terme Tettuccio, Sala Portoghesi ore 21.00

19 settembre

CONCERTO «Il Futuro della Grande Musica»
Terme Excelsior, Salone Storico ore 17.00

20 settembre

TAVOLA ROTONDA «La storia della collaborazione culturale russo italiana»
Hotel Belvedere 17.00

MASTER CLASS del Professore del Conservatorio di Mosca Sergey Kravchenko (violino)
Hotel Belvedere, con ingresso individuale

20 settembre

SERATA ALEKSANDR ZHURBIN
Grand Hotel & la Pace 21.30

21 settembre

CONCERTO DI GALA. CHIUSURA DEL FESTIVAL
Terme Tettuccio, Sala Portoghesi ore 21.00

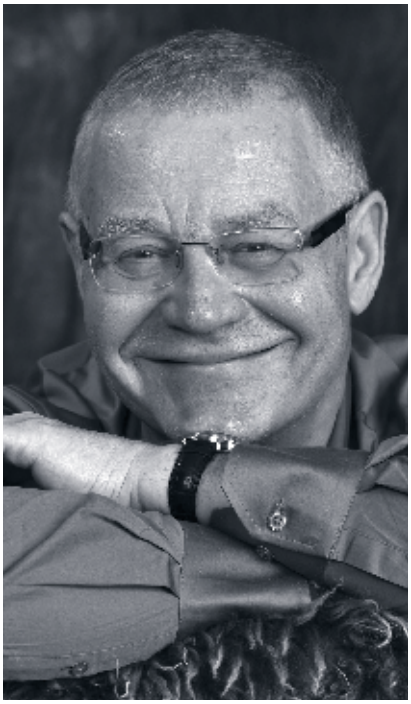
info@estateregina.it
tel. +39 347 4138208

OSPITI D'ONORE DEL FESTIVAL

ALEKSANDR SOKOLOV
Rettore del Conservatorio Statale di Mosca P.I. Ciaikovski, Professore, Dottore di Storia dell'Arte, Emerito personaggio dell'Arte della Federazione Russa.
Dal 2004 al 2008 è stato Ministro della Cultura e della Comunicazione di massa della Federazione Russa, attualmente è Presidente della Unione Internazionale degli artisti della Musica, Dottore Onorario in varie importanti università in Europa e Asia.
E' stato insignito del Premio Statale della Federazione Russa nell'ambito della Cultura musicale contemporanea.

SERGEY KRAVCENKO (Violino)
Emerito Artista della R.F., Professore Titolare della Cattedra di Violino al Conservatorio Statale di Mosca P.I. Ciaikovski, è stato premiato in molti Concorsi Internazionali quali: N. Paganini, D. Oistrax, I. Brahms, D, Enesky, N. Lisenko e altri.
Autore di libri sul metodo per il suono del violino, fa attività' concertistica nelle maggiori città russe ed in molti paesi del mondo (Polonia, Germania, Francia, Italia, Spagna. Usa e giappone, Cina, Australia). E' autore di innumerevoli registrazioni in TV Radio e CD.

VLADIMIR CHERNOV (Baritono)
Artista popolare della Russia, Vincitore e detentore del Premio speciale Tito Gobbi al Concorso Internazionale di Vocalisti Miriam Helin, Diplomato in Concorsi Internazionali P.I. Ciaikovski, M.I. Glinka, K. Galetti (Busseto).
Dal 1980 al 1990 è stato solista principale del teatro di Kirov (Marinski).
Si è esibito al Metropolitan Opera, al Kovent Garden, all'Opera Bastille, al Vien Statoper, a La Scala e in molti altri teatri.
Ha collaborato con i più grandi Direttori d'Orchestra come per esempio G. Livain, C. Abbado, H. Muti, I. Temirkanov, V. Gergiev etc..
E' Professore di Arte Vocale all'Università di Los Angeles.



LIUBOV KAZARNOVSKAIA (Soprano)
Cantante d'Opera, Pedagoga, dottore in scienze musicali, Professore.
Dal 1980 solista dei Teatri Musicali K.S. Staniskaski, Nemorovich Dancienko e Kirov (Marinski).
Si e' esibita sulle scene del Teatro Bolshoi, Metropolitan Opera, La Scala, Vien Statoper, Festival di Salzsburgo, Opera San Francisco e altri.
Ha collaborato con i piu' grandi Direttori di Orchestra, G.Von Karayan, R. Muti, E. Svetlanov, V. Gergiev e altri.
Nel 1997 ha creato la Fondazione LIUBOV KAZARNOVSKAIA, per sostenere l'Opera Russa.

ALEKSANDR ZHURBIN
Compositore, emerito Artista della F.R., autore della Prima Opera Rock nazionale «Orfeo e Euridice», di circa 40 musical, 5 sinfonie, Dieci Opere, Tre balletti, di cicli di concerti, Oratori, Cantate, Strumentali da camera, Conposizioni Vocali e circa 200 canzoni di musica leggera.
Nel 1992 ha organizzato il primo Teatro Russo-Americano « Bluzdaiushie Zviozdi».
Nel 2017 sulla scena del Teatro Musicale K.S. Stanislaski, e V.N. Nemorovich Danchenko si e' tenuta la Prima del Trittico di A. Zhurbin «Metamorfosi dell'amore»

LIUDMILA SLEPNEVA (Soprano)
Premiata al Concorso Internazionale di voci Francisco Vinias e al Concorso Internazionale Vocale a Bilbao.
Nel 1990 e' stata solista del Teatro musicale K.S. Stanislavski e V.N. Nemirovich Danchenko.
Si e' esibita sulle scene dei teatri: Opera da camera di Vienna, Opera Renskaia Nazionale, Berlin German Opera, Vien Statoper, Opera di Drezda, Teatro Nazionale di Mannheim e in molti altri.

PARTECIPANTI AL FESTIVAL

SERGEY RADCHENKO
(Tenore)

SVETLANA NOSOVA
(Soprano)

ALEXANDER RAMM
(Violoncello)

SVETLANA BEZOTOSNAIA
(Violino)

ANASTASIA TIMOSHENKO
(Violino)

MARGARITA KIRAKOSOVA
(Violino)

DANIIL ALEKSEENKO
(Baritono)

ELLINA KANI
(Pianoforte)

ALEKSANDR PROXOROV
(Voce-Pianoforte)

IGOR MONASHIROV
(Voce)

MIKAIL KUNIZIN
(Presentatore)

ci ciornie
чи черные

ORCHESTRA GIOVANILE DA CAMERA DI MOSCA

E' un collettivo che ha raggiunto una grande popolarità in Russia e all'estero.

Fondatore dell'Orchestra è l'emerito esponente dell'Arte della R.F. il Professore ValeryVorona.

Il debutto della MMKO è' avvenuto nel dicembre del 2003 al Festival «Le stelle della Gioventù», organizzato dalla Fondazione Internazionale di beneficenza di Vladimir Spivakov.

L'attività' del collettivo attira l'attenzione dei piu' importanti direttori e solisti.

Di grande successo sono stati i concerti che hanno visto la partecipazione di Valeri Georgev, Yuri Bashmet, Maksim Vengerov, Vadim Repin, Vladimir Chernov (Usa), Dora Shvarzberg (Austria), Valeri Afanasiev (Francia), Brenis Mackenzie (Usa) Brigitte Andgieriere (Francia) e altre orchestre.

L'orchestra viene invitata ai più importati Festival, fa tournee in Francia, Italia, Germania, Spagna, Danimarca, Svezia, Corea del Sud, Cina, Lettonia, Latvia, Estonia e altre parti del mondo

La MMKO è la prima esecutrice di una serie di famosi compositori russi ma anche di proposte di nuovi autori, fresche e originali. Principale repertorio del collettivo sono le perle della musica classica mondiale.

GIOVANI TALENTI

MARIA ANDREIEVNA
(Violino, Pianoforte)

MAURO PAOLO MONOPOLI
(Violoncello-Italia)

IVAN CHVARKOV
Contrabbasso)

ILIAS NEVREDNIKOV
(Tromba)

www.oci-ciornie.ru
www.fondrii.ru
+7 (495) 911-96-05